

RU

# **gorenje**

**ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ХОЛОДИЛЬНО-  
МОРОЗИЛЬНОГО ШКАФА**



**Благодарим Вас** за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора, который сделает Вашу жизнь проще и комфортнее. Для удобного пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет Вам быстрее познакомиться с устройством. На отдельном листе прилагается инструкция по установке прибора.

Желаем Вам приятного пользования прибором.

**Прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве.**

**Холодильное** отделение предназначено для хранения свежих продуктов при температуре выше 0 °С.

**Морозильное** отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и длительного хранения замороженных продуктов (до одного года, в зависимости от вида продукта).

Посетите наш сайт, введите модель Вашего прибора, которая указана на шильде или в гарантийном талоне, и Вы получите подробное описание прибора, советы по использованию, утилизации, устранению неисправностей, сервисную информацию и инструкцию по эксплуатации.



<http://www.gorenje.ru>



Важное предупреждение по безопасности

# СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>4</b> <b>МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ</b> ..... 4 <b>УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ</b>	<b>ВВЕДЕНИЕ</b>
<b>11</b> <b>УСТАНОВКА ПРИБОРА</b> ..... <b>18</b> <b>ОПИСАНИЕ ПРИБОРА</b> ..... <b>19</b> <b>УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ</b> ..... <b>22</b> <b>ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА</b>	<b>ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ</b>
<b>26</b> <b>ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ</b> ..... <b>27</b> <b>ОЧИСТКА И УХОД</b>	<b>РАЗМОРАЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА ПРИБОРА</b>
<b>30</b> <b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> ..... <b>33</b> <b>УТИЛИЗАЦИЯ</b>	<b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---



## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Чтобы Вы могли безопасно и правильно пользоваться прибором, перед установкой и эксплуатацией внимательно прочитайте инструкцию, включая советы и предупреждения. Во избежание неполадок и несчастных случаев важно, чтобы все пользователи прибора были ознакомлены с его работой и требованиями безопасности. Сохраните инструкцию и при передаче прибора новому владельцу передайте также инструкцию, чтобы при эксплуатации новый владелец имел полную информацию о работе прибора и требованиях безопасности.

Для обеспечения безопасности жизни и охраны имущества соблюдайте меры безопасности, приведенные в инструкции. Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный несоблюдением мер безопасности.

### **Безопасность детей и других уязвимых лиц**

В соответствии со стандартом EN

Допускается использование прибора детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, только под присмотром или если они были обучены безопасному пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром.

Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и выгружать продукты из холодильных приборов.

В соответствии со стандартом IEC

Использование прибора детьми и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, допускается только под присмотром или руководством лиц, ответственных за их безопасность.

- Держите упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Опасность удушья.
- Отслужившее изделие сделайте непригодным для использования. Отсоедините прибор от электросети, обрежьте присоединительный кабель как можно ближе к прибору и снимите дверцы, чтобы избежать опасности поражения электрическим током и чтобы дети не могли закрыться внутри прибора.
- Если вы устанавливаете этот прибор с магнитным уплотнителем вместо старого прибора с замком-защелкой, сломайте или снимите замок, чтобы дети не могли закрыться внутри прибора.



### **Общие требования безопасности**

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве и условиях, приближенных к домашним, в том числе:
  - обеденные зоны для работников магазинов, офисов и других производственных помещений,
  - семейные крестьянские хозяйства, отели, мотели и другие места проживания,
  - места ночлега и завтрака,
  - кейтеринг и подобное использование не для розничной торговли.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не храните внутри прибора взрывчатые вещества, такие как воспламеняющиеся газы в баллонах под давлением.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Во избежание опасности замену поврежденного присоединительного кабеля может производить только специалист авторизованного сервисного центра или квалифицированный специалист.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора и кухонного шкафа, куда встроен прибор, содержите их в чистоте.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для размораживания не пользуйтесь механическими предметами и способами, не рекомендованными производителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не допускайте повреждения контура охлаждения.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте внутри холодильного и морозильного отделения электрические устройства для хранения продуктов. Использование таких устройств допускается, только если они одобрены производителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Хладагент и газ в изоляционном слое легко воспламеняющиеся. Отслуживший прибор сдайте в пункт приема отслужившей техники. Не подвергайте прибор воздействию огня.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При установке прибора следите, чтобы присоединительный кабель не был перекручен, зажат или поврежден.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не размещайте за прибором удлинители с многоместными розетками и портативные источники питания (аккумуляторы, генераторы).

### **Замена светодиодной лампы**

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не меняйте светодиодную лампу самостоятельно. Если светодиодная лампа не работает, обратитесь в сервисный центр.

## Хладагент

Контур охлаждения прибора содержит безопасный для окружающей среды, но горючий газ изобутан (R600a). Следите, чтобы при транспортировке, перемещении и установке прибора не повредить компоненты контура охлаждения.

Хладагент (R600a) легко воспламеняющийся.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прибор содержит хладагент и газ в изоляционном слое. Хладагент и газ необходимо утилизировать соответствующим образом, так как они могут вызвать травмы глаз или воспламениться. Перед утилизацией проверьте, чтобы трубки контура охлаждения не повреждены.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пожароопасно/  
легковоспламеняющиеся вещества.**

Если контур охлаждения поврежден:

- избегайте открытого огня и других источников возгорания,
- хорошо проветрите помещение, где установлен прибор.

Вносить любые изменения в конструкцию прибора опасно. Повреждение присоединительного кабеля может привести к короткому замыканию, возгоранию или поражению электрическим током.



**Электрическая безопасность**

- Запрещается удлинять присоединительный кабель.
- Следите, чтобы вилка присоединительного кабеля не была повреждена. Поврежденная вилка может перегреться и вызвать пожар.
- К вилке должен быть обеспечен постоянный свободный доступ.
- Не тяните за присоединительный кабель.
- Если штыри вилки неплотно прилегают к гнездам розетки, не вставляйте вилку в розетку. Опасность поражения электрическим током или пожара.

- Запрещается эксплуатировать прибор, если не установлена крышка лампы внутреннего освещения.
- Прибор предназначен для подключения к сети однофазного переменного тока 220-240 В / 50 Гц. Если напряжение в сети не соответствует указанным параметрам, необходимо установить автоматический стабилизатор напряжения мощностью более 350 Вт. Прибор подключается к отдельной розетке, к которой не должны быть подключены другие электроприборы. Вилка присоединительного кабеля должна подходить к розетке. Вилка и розетка должны иметь заземляющий провод.

## **Эксплуатация**

- Не храните внутри прибора емкости с воспламеняющимся газом или жидкостью. Опасность взрыва.
- Не используйте внутри прибора электрические устройства, например, электрические мороженицы, миксеры.
- При отключении от электросети беритесь за вилку. Не тяните за кабель!
- Не ставьте горячие предметы рядом с пластиковыми деталями прибора.
- Не ставьте продукты близко к вентиляционным отверстиям на задней стенке прибора.
- Продукты промышленной заморозки храните в соответствии с указаниями их производителя.
- Следуйте указаниям производителя этого прибора по правильному хранению продуктов. Указания находятся в соответствующих разделах.
- Не помещайте газированные и шипучие напитки в морозильное отделение, так как они могут лопнуть и повредить прибор.
- Не употребляйте продукты сразу из морозильного отделения. Опасность холодового ожога.
- Не подвергайте прибор воздействию прямого солнечного света.
- Держите горящие свечи, лампы и другие предметы с открытым огнем вдали от прибора во избежание пожара.



- Прибор предназначен для хранения пищевых продуктов и напитков в домашних условиях, как описано в этой инструкции.
- Прибор тяжелый. Будьте осторожны при его перемещении.
- Не прикасайтесь и не извлекайте предметы из морозильного отделения мокрыми и влажными руками. Это может привести ранам и холодовому ожогу.
- Не наступайте на дно, ящики и дверцы прибора и не используйте их как опору.
- Нельзя повторно замораживать оттаявшие продукты.
- Не употребляйте мороженое и кубики льда сразу из морозильного отделения. Опасность холодового ожога рта и губ.
- Не перегружайте дверные полки и контейнеры для овощей и фруктов во избежание выпадения полок и контейнеров, травм и повреждения прибора.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продукты, хранящиеся в холодильнике, должны быть упакованы. Жидкости храните в бутылках или закрытых контейнерах, чтобы они не проливались, так как прибор тяжело очищать.

## **Внимание!**

### **Очистка и уход**

- Перед обслуживанием отключите прибор от электросети и извлеките вилку присоединительного кабеля из розетки.
- Нельзя использовать металлические предметы, пароочистители, эфирные масла, органические растворители и абразивные чистящие средства.
- Для удаления наледи нельзя использовать острые металлические предметы. Используйте пластиковый скребок.

## **Установка**

### **Важно!**

- При подключении к электросети следуйте указаниям данной инструкции.
- Удалите с прибора упаковку и проверьте, нет ли на нем повреждений. При обнаружении повреждений не подключайте прибор и обратитесь в торговую организацию, где вы приобрели прибор. В этом случае сохраните упаковку.
- Перед подключением к электросети рекомендуется выждать четыре часа, чтобы масло стекло в компрессор.
- Во избежание перегрева необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха вокруг прибора. Следуйте указаниям раздела по установке.
- Устанавливайте прибор так, чтобы его нагревающиеся детали (компрессор, конденсатор), расположенные с задней стороны, не соприкасались со стеной. Опасность пожара. Следуйте указаниям раздела по установке.
- Не устанавливайте прибор вблизи плиты и радиаторов отопления.
- После установки должен быть обеспечен свободный доступ к вилке присоединительного кабеля прибора.

## **Обслуживание**

- Электроработы, связанные с обслуживанием прибора, должен выполнять квалифицированный электрик или специалист авторизованного сервисного центра.
- Обслуживание прибора может производить только специалист авторизованного сервисного центра с использованием оригинальных запасных частей.
  1. Если прибор оборудован системой Frost Free.
  2. Если в приборе имеется морозильное отделение.

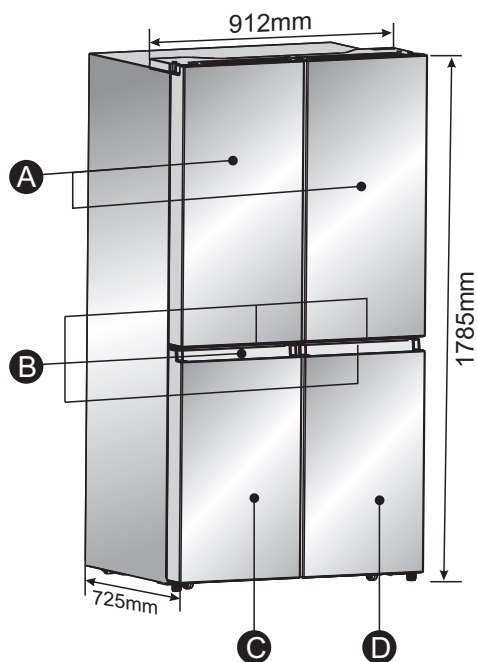
# УСТАНОВКА ПРИБОРА

**ВАЖНО!** Прибор предназначен только для использования в домашнем хозяйстве внутри помещений.

## Температура

Этот прибор предназначен для использования в помещении с температурой не ниже 16 °С и не выше 43 °С. Для оптимальной работы прибора рекомендуемый диапазон температуры в помещении, который обеспечивает экономию электроэнергии и превосходное охлаждение, составляет от 16 °С до 32 °С. Не рекомендуется устанавливать прибор рядом с источниками тепла, например, духовым шкафом или радиатором отопления.

## Внешний вид и размеры

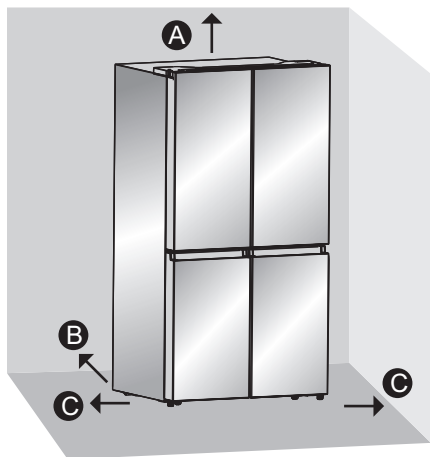


- A Дверцы холодильного отделения
- B Ручки
- C Дверца морозильного отделения
- D Дверца конвертируемой зоны

### Вентиляция прибора

Для эффективной работы прибора обеспечьте вокруг него достаточную циркуляцию воздуха. Для этого оставьте свободное пространство вокруг прибора.

### Рекомендуемые расстояния



- A 100 мм над прибором
- B 50 мм за прибором
- C 50 мм по бокам

### Требования к электропитанию

Перед тем как установить прибор в окончательное положение, необходимо обеспечить надлежащее электрическое соединение.

### Рекомендации по заземлению

Прибор предназначен для подключения к сети переменного тока 220-240 В, 50 Гц, с предохранителем 15 или 20 А. Рекомендуется подключать прибор к отдельной розетке, к которой не должны быть подключены другие электроприборы. Используйте розетку, которую нельзя выключить с помощью выключателя. Не используйте удлинитель.

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой или очисткой обязательно отключайте прибор от источника электропитания. После завершения работ снова подключите прибор к источнику электропитания и установите желаемую температуру.

### Распаковка прибора

ВАЖНО! Соблюдайте осторожность при перемещении прибора во избежание повреждения трубок хладагента или риска его утечки.

### Удаление следов упаковки

Перед включением прибора удалите с поверхностей остатки скотча и клея. Нанесите небольшое количество жидкого средства для мытья посуды на клей пальцами. Протрите ткань, смоченной теплой водой, и затем протрите насухо.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте острые инструменты, протираочный спирт, легковоспламеняющиеся жидкости или абразивные чистящие средства для удаления скотча и клея. Эти продукты могут повредить поверхность прибора. Дополнительную информацию см. в разделе «Меры безопасности».

- Утилизируйте или отдайте на переработку все упаковочные материалы.
- Если прибор какое-то время находился в горизонтальном или наклонном положении, перед подключением к электросети рекомендуется подождать четыре часа, чтобы масло стекло в компрессор.

### Перемещение прибора

Прибор тяжелый. Во избежание повреждения пола при перемещении прибора для очистки или обслуживания обязательно накройте пол картоном или ДСП. При перемещении всегда тяните прибор прямо. Не раскачивайте и не тяните прибор попеременно за один и другой бок, так как это может повредить пол.

### Очистка перед первым использованием

После удаления упаковки очистите внутренние поверхности прибора перед началом его использования. См. указания по очистке в разделе «Очистка и обслуживание».

### Важная информация о стеклянных полках и крышках

Не мойте стеклянные полки и крышки теплой водой, если они холодные. Полки и крышки могут треснуть из-за резкого перепада температуры или от удара. Закаленное стекло при разбитии рассыпается на мелкие фрагменты. Это нормально. Стеклянные полки и крышки тяжелые. Снимайте их обеими руками, чтобы не уронить.

### Размещение прибора

Прибор исправно работает в климатических классах от N до T. Прибор может работать некорректно, если в помещении длительное время температура выше или ниже указанного диапазона.

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10 °C до +32 °C
N	от +16 °C до +32 °C
ST	от +16 °C до +38 °C
T	от +16 °C до +43 °C

## Завершение установки

1. Подключайте прибор к трехконтактной розетке с заземлением.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Прибор начинает работать сразу после подключения к электросети.

2. Разместите прибор в выбранном месте, соблюдая рекомендуемые отступы и расстояния.

## Снятие дверей (при необходимости)

Измерьте прибор, чтобы убедиться, что он проходит через дверной проем. Если прибор не помещается в дверной проем, следуйте указаниям ниже, как снять две дверцы холодильного отделения и переднюю панель морозильного отделения.




## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током

Отключите питание перед снятием дверей.

Перед началом работы подсоедините заземляющий провод.

Несоблюдение этого требования может привести к смерти или поражению электрическим током.

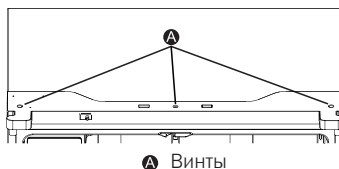
## Необходимый инструмент (не входит в комплект)

	
Шестигранный ключ 4 мм	Гаечный ключ 8 мм
	
Отвертка Philips	

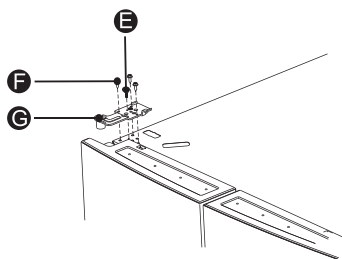
## Процесс снятия дверей

**ВАЖНО!** Держите дверцы прибора закрытыми, пока вы не будете готовы снять их.

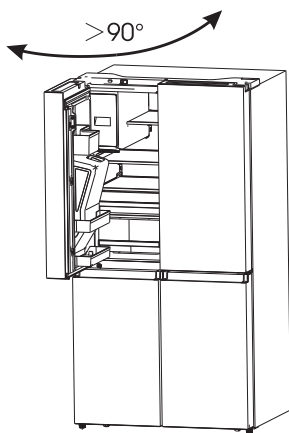
1. Отключите прибор от электросети или отключите питание.
2. С помощью отвертки Philips открутите три винта, которыми крепится крышка шарниров, и снимите ее вместе с проводами.



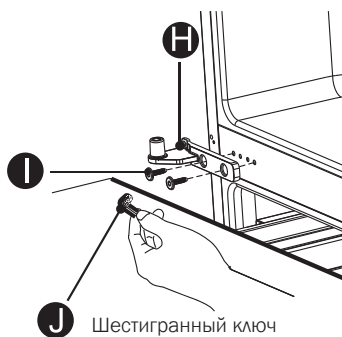
3. Открутите 3 винта (E) с шарниров с помощью гаечного ключа 8 мм и 1 заземляющий винт (F) на шарнире с помощью отвертки Philips (+). Снимите верхний левый шарнир двери (G).



4. Обеими руками откройте дверцу больше чем на  $90^\circ$ . Приподнимите и снимите.



5. При необходимости открутите 2 винта с шестигранными головками (I) с помощью шестигранного ключа 5 мм. Снимите нижний шарнир левой дверцы (H).



## Установка дверей

1. Если вы снимали нижний шарнир, установите его на место.
2. Вдвоем или втроем установите дверцу холодильника на нижний шарнир.
3. Установите верхний шарнир на верхнюю часть дверцы.
4. С помощью трех винтов, снятых ранее, прикрутите верхний шарнир к верхней части корпуса прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Только для левой дверцы. Установите заземляющий винт в верхний шарнир, соедините коннекторы проводов, подсоедините трубку водопровода и правильно установите зажимы на муфте.

5. Повторите шаги с 1-3, чтобы установить вторую дверцу.
6. С помощью трех винтов, снятых ранее, прикрутите верхнюю крышку шарниров и панель управления на верхнюю часть корпуса прибора.

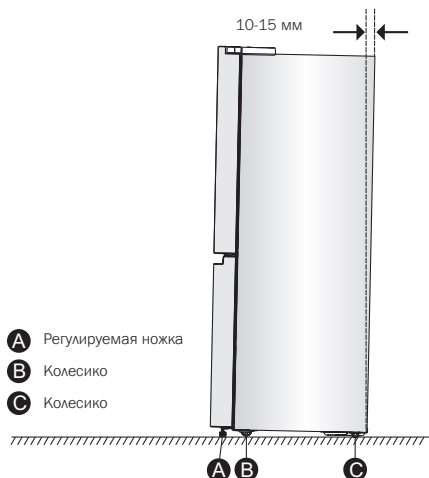
## Выравнивание прибора (при необходимости)

Для обеспечения эффективной работы и привлекательного внешнего вида прибор должен быть выровнен.

1. Для выравнивания отрегулируйте высоту ножек, расположенных снизу в передней части прибора.
2. Выкрутите ножки немного больше (обе одинаково), чтобы прибор был слегка отклонен назад, и дверцы самопроизвольно закрывались.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Попросите кого-нибудь наклонить прибор назад, чтобы снизить нагрузку на регулируемые ножки. Это облегчит вращение ножек.

Вращайте регулируемые ножки по часовой стрелке, чтобы приподнять прибор, и против часовой стрелки, чтобы опустить прибор. Чтобы дверцы самопроизвольно закрывались, отрегулируйте ножки так, чтобы верхний край прибора был отклонен назад примерно на 10-15 миллиметров. При необходимости используйте гаечный ключ для регулировки ножек.





### Выравнивание дверей (при необходимости)

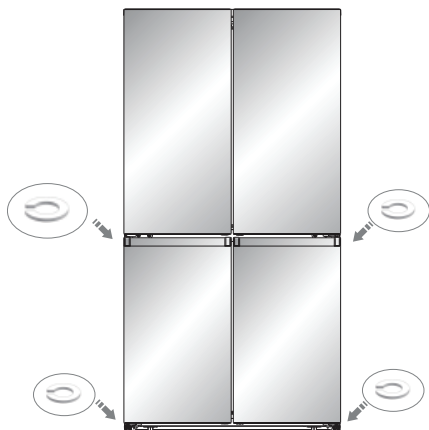
Для выравнивания дверей используйте прокладки, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации.



малая прокладка, 3 шт.



большая прокладка, 1 шт.



# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



- |                                                                      |                                                |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1. Светодиодное освещение холодильного отделения и панель управления | 10. Многофункциональный контейнер              |
| 2. Дверная шторка                                                    | 11. Крышка                                     |
| 3. Дверная полка холодильного отделения                              | 12. Средний ящик для хранения                  |
| 4. Светодиодное освещение морозильного отделения                     | 13. Ящик для хранения                          |
| 5. Лоток морозильного отделения                                      | 14. Светодиодное освещение конвертируемой зоны |
| 6. Средний ящик морозильного отделения                               | 15. Лоток конвертируемой зоны                  |
| 7. Нижний ящик морозильного отделения                                | 16. Средний ящик конвертируемой зоны           |
| 8. Дверная полка морозильного отделения                              | 17. Нижний ящик конвертируемой зоны            |
| 9. Стеклопанель                                                      | 18. Регулируемая ножка                         |

**Примечание.** Ваш прибор может отличаться от этого и других изображений в этой инструкции в зависимости от характеристик вашей модели.

# УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ


Управление прибором осуществляется при помощи панели управления. Ваше устройство имеет функции и режимы, как на панели управления на рисунке ниже. При первом включении устройства включается подсветка символов на панели управления. Если не нажимать на кнопки, и дверь прибора закрыта, подсветка гаснет.

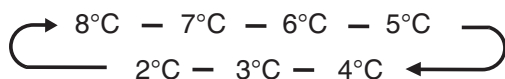


## 1. POWER (ПИТАНИЕ)

Нажмите и удерживайте кнопку POWER (ПИТАНИЕ) 3 секунды, чтобы включить прибор. Чтобы выключить прибор, также нажмите и удерживайте кнопку POWER (ПИТАНИЕ) 3 секунды, и на дисплее отобразится «OF» (выкл.).


## 2. Установка температуры холодильного отделения

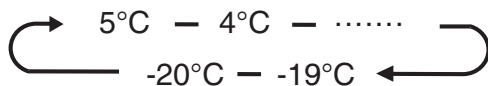
- Нажимайте кнопку ZONE (ОТДЕЛЕНИЕ), пока не загорится индикатор холодильного отделения.
- Когда горит индикатор , нажимайте кнопку TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА), чтобы установить температуру холодильного отделения в диапазоне от 8°C до 2°C.  
ПРИМЕЧАНИЕ. Каждое нажатие на кнопку понижает температуру на 1°C.



- Отпустите кнопку TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА), и на дисплее отобразится заданная температура.


## 3. Установка температуры конвертируемой зоны

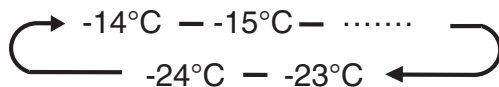
- Нажимайте кнопку ZONE (ОТДЕЛЕНИЕ), пока не загорится индикатор конвертируемой зоны.
- Когда горит индикатор , нажимайте кнопку TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА), чтобы установить температуру конвертируемой зоны в диапазоне от 5°C до -20°C.  
ПРИМЕЧАНИЕ. Каждое нажатие на кнопку понижает температуру на 1°C.



- Отпустите кнопку TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА), и на дисплее отобразится заданная температура.

#### 4. Установка температуры морозильного отделения

- Нажимайте кнопку ZONE (ОТДЕЛЕНИЕ), пока не загорится индикатор морозильного отделения.
- Когда горит индикатор , нажимайте кнопку TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА), чтобы установить температуру морозильного отделения в диапазоне от -14 °C до -24 °C.  
ПРИМЕЧАНИЕ. Каждое нажатие на кнопку понижает температуру на 1 °C.





- Отпустите кнопку TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА), и на дисплее отобразится заданная температура.

#### 5. Интенсивное охлаждение (Super Cool)

Функция «Интенсивное охлаждение» позволяет быстро охлаждать большие партии продуктов, а также поддерживать заданную температуру внутри холодильного отделения в период его частого использования или при повышенной температуре в помещении.

Функция «Интенсивное охлаждение» понижает температуру в холодильном отделении до 2 °C для быстрого охлаждения продуктов.

- Нажимайте кнопку MODE (РЕЖИМ), пока не загорится индикатор .

ПРИМЕЧАНИЕ. При включенной функции «Интенсивное охлаждение» горит индикатор , и на дисплее отображается температура «2 °C».


- Функцию «Интенсивное охлаждение» можно выключить вручную, нажав кнопку MODE (РЕЖИМ). Температура холодильного отделения вернется к прежнему значению.

ПРИМЕЧАНИЕ. Функция «Интенсивное охлаждение» автоматически выключается через 3 часа, и температура холодильного отделения возвращается к ранее установленному значению.

#### 6. Быстрое замораживание (Super Freeze)

Функция «Быстрое замораживание» позволяет быстро замораживать большие партии продуктов, а также поддерживать заданную температуру внутри морозильного отделения в период его частого использования или при повышенной температуре в помещении.

Функция «Быстрое замораживание» понижает температуру в морозильном отделении до -24 °C для быстрого замораживания продуктов.

- Нажимайте кнопку MODE (РЕЖИМ), пока не загорится индикатор .

ПРИМЕЧАНИЕ. При включенной функции «Быстрое замораживание» горит индикатор , и на дисплее отображается температура «-24 °C».

- Функцию «Быстрое замораживание» можно выключить вручную, нажав кнопку TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА). Температура морозильного отделения вернется к прежнему значению.


ПРИМЕЧАНИЕ. Функция «Быстрое замораживание» выключается автоматически через 52 часа, и температура морозильного отделения возвращается к ранее установленному значению.

При включении функции «Быстрое замораживание» не помещайте газированные и шипучие напитки в морозильное отделение, так как они могут лопнуть и повредить прибор.

## 7. Отпуск (Holiday)

При отъезде на длительное время рекомендуется включать режим «Отпуск».

Важно! При включении режима «Отпуск» не храните продукты в холодильном отделении, так как они могут испортиться.

- Нажимайте кнопку MODE (РЕЖИМ), пока не загорится индикатор .

В режиме «Отпуск» автоматически поддерживается следующая температура:

- холодильное отделение: 15 °С,
- морозильное отделение: -18 °С.

- Чтобы выключить режим «Отпуск», нажмите кнопку TEMP. (ТЕМПЕРАТУРА). Температура в приборе вернется к ранее установленным значениям.

### Сигнализация об открытой дверце

- Если дверца любого отделения открыта дольше 2 минут, включается звуковой сигнал, и на дисплее отображается индикация «dF». Звуковой сигнал раздается три раза в минуту в течение 8 минут.
- Чтобы выключить звуковой сигнал, закройте дверцу.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

---

## ОСОБЕННОСТИ

### Важная информация о стеклянных полках и крышках

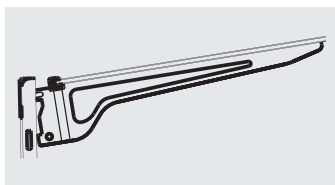
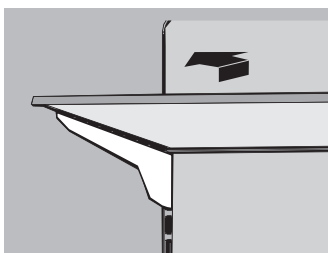
Не мойте стеклянные полки и крышки теплой водой, если они холодные. Полки и крышки могут треснуть из-за резкого перепада температуры или от удара. Закаленное стекло при разбитии рассыпается на мелкие фрагменты. Это нормально. Стеклянные полки и крышки тяжелые. Снимайте их обеими руками, чтобы не уронить.

**ВАЖНО!** Во избежание повреждения дверей полностью задвиньте все ящики в прибор, прежде чем закрывать двери.

### 1. Переставляемые полки

Полки можно переставлять на нужную высоту в зависимости от потребностей.

- Чтобы извлечь полку, аккуратно поднимите ее вверх и потяните вперед до полного снятия с опоры.



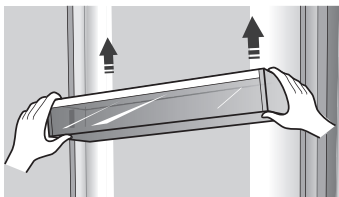
- Чтобы установить полку на место, аккуратно задвиньте полку обратно в холодильное отделение и затем опустите на опору.

## 2. Съемные дверные полки

Средние дверные полки можно размещать на разной высоте.

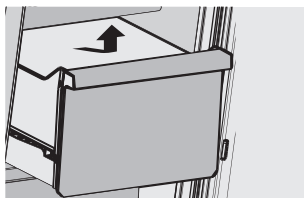
Снятие и установка дверной полки

- Возьмите полку по бокам обеими руками и потяните вверх.
- Снимите полку.
- Чтобы установить полку, вставьте ее на держатели и потяните вниз.



**Примечание.** Качество льда зависит от качества воды, подаваемой в ледогенератор. Не подсоединяйте ледогенератор к источнику смягченной воды. Химические вещества для умягчения воды (например, соль) могут повредить детали ледогенератора и привести к ухудшению качества льда. Если невозможно избежать подачи смягченной воды, убедитесь, что устройство для смягчения воды работает и содержится должным образом.

## 3. Ящики морозильного отделения



Извлечение и установка ящика морозильного отделения

1. Потяните ящик на себя до конца.
2. Приподнимите и извлеките ящик.
3. Чтобы установить ящик на место, выполните действия 1 и 2 в обратном порядке.

#### **4. Общие советы по использованию прибора**

- Если вы долго не пользовались прибором, то включите его и дайте поработать 2 часа, прежде чем загружать продукты.
- Не размещайте продукты близко к вентиляционным отверстиям на задней стенке прибора.
- Размещайте продукты так, чтобы воздух мог свободно циркулировать внутри прибора.
- Упаковывайте продукты или храните в закрытых емкостях, особенно если они имеют сильный запах.
- После размораживания качество продуктов быстро ухудшается. Запрещается повторно замораживать оттаявшие продукты.
- Не помещайте газированные и шипучие напитки в морозильное отделение, так как они могут лопнуть и повредить прибор.

#### **5. Чтобы избежать загрязнения продуктов, соблюдайте приведенные ниже указания.**

- Не держите долго открытой дверцу. Это может привести к значительному повышению температуры в отделениях прибора.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами и доступными дренажными системами.
- Сырое мясо и рыбу храните в холодильнике в контейнерах, чтобы мясо и рыба и их сок не соприкасались с другими продуктами.
- Морозильное отделение с маркировкой «две звездочки» подходит для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.
- Морозильные отделения с маркировкой «одна звездочка», «две звездочки» и «три звездочки» не подходят для замораживания свежих продуктов.



№	Тип отделения	Тем-ра хранения, °С	Продукты
1	Холодильное отделение	+2≤+8	Яйца, готовые блюда, упакованные продукты, фрукты и овощи, молочные продукты, пирожные, напитки и другие продукты, которые не подходят для замораживания.
2	Морозильное отделение с маркировкой «4 звездочки» (***)*	≤-18	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные и мясные продукты (рекомендуемое время хранения 3 месяца, пищевая ценность и вкус со временем снижаются). Подходит для замораживания свежих продуктов.
3	Морозильное отделение с маркировкой «2 звездочки» **	≤-12	Морепродукты (рыба, креветки, моллюски), пресноводные и мясные продукты (рекомендуемое время хранения 2 месяца, пищевая ценность и вкус со временем снижаются). Не подходит для замораживания свежих продуктов.
4	Отделение для скоропортящихся пищевых продуктов	-2≤+3	Свежая и замороженная свинина, говядина, курица, пресноводные продукты и т. п. (7 дней при температуре ниже 0 °С, если температура выше 0 °С, рекомендуется употребить в течение одного дня, но не более 2 дней). Морепродукты (15 дней при температуре ниже 0 °С, не рекомендуется хранить при температуре выше 0 °С).

**Примечание. Храните продукты в соответствующих отделениях или в соответствии с температурой хранения, указанной на продукте.**

- Если вы не будете пользоваться прибором длительное время, выключите его, разморозьте, очистите, просушите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить появление плесени внутри устройства.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Продукты, хранящиеся в приборе, должны быть упакованы, жидкости храните в бутылках или закрытых емкостях, чтобы избежать проблем, связанных с трудностью очистки конструкции прибора.**

# ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

---

## Советы по экономии электроэнергии

Рекомендуем следовать приведенным советам по экономии электроэнергии.

- Не держите двери открытыми долго.
- Не устанавливайте прибор вблизи источников тепла (прямые солнечные лучи, электрическая духовка и т. п.).
- Не устанавливайте температуру внутри прибора ниже, чем требуется.
- Перед тем как поставить продукты в прибор, охладите их до комнатной температуры.
- Устанавливайте прибор в сухом, проветриваемом помещении. См. раздел «Установка».
- Схема в инструкции показывает оптимальное распределение ящиков, контейнеров для овощей и фруктов и полок. Соблюдайте такое распределение, так как оно обеспечивает максимальную энергоэффективность.

## Общие советы по хранению продуктов

- Не ставьте в прибор теплую и горячую пищу. Это приведет к повышению температуры внутри прибора и продолжительной работе компрессора.
- Продукты упаковывайте или храните в закрытых емкостях, особенно продукты с сильным запахом.
- Не переполняйте продуктами холодильное или морозильное отделение. Это мешает свободной циркуляции воздуха.
- Мясо (все виды): упаковывайте в полиэтиленовую пленку, храните на полке над контейнером для овощей и фруктов. Соблюдайте сроки хранения продуктов, указанные на упаковке.
- Готовые блюда, закуски: накройте и храните на любой полке.
- Овощи и фрукты: храните в контейнере для овощей и фруктов.
- Масло и сыр: заворачивайте в пищевую пленку.
- Если замораживаете продукты самостоятельно, указывайте на упаковке дату заморозки, чтобы соблюдать сроки хранения.

## Советы по хранению продуктов в морозильном отделении

- При покупке готовых замороженных продуктов проверяйте, соблюдались ли условия хранения и не нарушена ли упаковка.
- Не допускается повторно замораживать оттаявшие продукты. Не превышайте срок хранения, указанный на упаковке.

## Выключение прибора

Если необходимо вывести прибор из эксплуатации на длительное время, следуйте указаниям ниже, чтобы избежать появления плесени.

1. Выньте продукты из прибора.
2. Извлеките вилку присоединительного кабеля из розетки.
3. Тщательно очистите и просушите внутренние поверхности.
4. Оставьте двери приоткрытыми для проветривания.

# ОЧИСТКА И УХОД

---

## Очистка

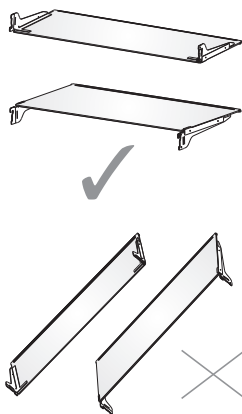
Холодильное и морозильное отделения прибора размораживаются автоматически. Тем не менее, очищайте оба отделения примерно раз в месяц, чтобы избежать образования запахов. Сразу вытирайте разлившуюся жидкость. Продукты должны быть соответствующе упакованы или находиться в закрытых емкостях, чтобы не выделять запахи и влагу и не впитывать их от других продуктов.

## ВАЖНО!

- Не используйте агрессивные химические средства, нашатырный спирт, хлорный отбеливатель, концентрированные моющие средства, растворители, абразивные материалы и металлические губки для очистки внешних и внутренних поверхностей прибора. Они могут повредить и/или изменить цвет отделки прибора.
- Не очищайте стеклянные полки теплой водой, пока они холодные. Полки могут треснуть из-за резкого перепада температуры или от удара.

## Очистка полок

- При очистке кладите полку горизонтально, вверх или вниз лицом, чтобы предотвратить выпадение опоры полки.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед очисткой отключите прибор от электросети или отключите питание.

Несоблюдение этого требования может привести к смерти, поражению электрическим током или травмам.

- Отключите прибор от электросети или отключите питание.
- Очистка внутренних поверхностей.

Тщательно вымойте вручную, ополосните и просушите съемные детали и внутренние поверхности. Используйте чистую губку или мягкую ткань и теплый раствор мягкого моющего средства.

- Очистка уплотнителя дверцы. Грязный или липкий уплотнитель может прилипнуть к корпусу прибора и порваться при открывании дверцы. Очищайте уплотнитель дверцы вручную мягкой тканью, смоченной в теплом растворе мягкого моющего средства. Смойте чистой водой и тщательно просушите.
- Очистка внешних поверхностей. Очищайте внешние поверхности мягкой тканью, смоченной в теплом растворе мягкого моющего средства. Смойте чистой водой и тщательно просушите, чтобы не осталось пятен от воды.
- Подключите прибор к электросети или включите питание.

## Освещение

**ВАЖНО!** Ваш прибор оснащен светодиодной подсветкой. Эти лампы рассчитаны на весь срок службы прибора. Если лампы перестали работать, обратитесь к квалифицированному специалисту для их замены.

## Отправляясь в отпуск

Если вы оставляете прибор включенным на время своего отсутствия:

- Используйте все скоропортящиеся продукты и заморозьте остальные продукты.

Если вы выключаете прибор на время своего отсутствия:

- Выньте все продукты из холодильного и морозильного отделения.
- Отключите прибор от электросети или отключите питание.
- Очистите прибор, протрите и хорошо просушите.
- Скотчем прикрепите резиновые или деревянные кубики в верхней части обеих дверей, чтобы двери оставались приоткрытыми и внутрь мог проникать воздух. Это предотвратит образование запаха и плесени.

## Перемещение

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность возгорания или взрыва**

Не повреждайте трубки хладагента.

Строго следуйте инструкциям по обращению.

Используется легковоспламеняющийся хладагент.

Несоблюдение этого требования может привести к смерти, взрыву или пожару.

**ВАЖНО!** Соблюдайте осторожность при перемещении прибора во избежание повреждения трубок хладагента или риска его утечки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перемещать и устанавливать прибор должны два или более человек. Несоблюдение этого требования может привести к травме спины или другой травме.

### **При транспортировке прибора на новое место выполните следующие действия, чтобы подготовить его к переезду.**

- Выньте из прибора все продукты и упакуйте замороженные продукты в сухой лед.
- Извлеките вилку шнура питания из розетки.
- Очистите, протрите и тщательно просушите прибор.
- Извлеките все съемные детали, хорошо заверните, сложите вместе и обмотайте скотчем, чтобы они не перемещались и не дребезжали во время движения.

- Закрутите регулируемые ножки, чтобы они не царапали пол. См. раздел «Выравнивание прибора».
- Заклейте дверцы скотчем и закрепите скотчем шнур питания на задней стенке прибора. После транспортировки прибора на новое место установите все оборудование на место и следуйте указаниям раздела «Установка прибора» для подготовки прибора к работе.

### **Повторная установка и использование прибора**

Если прибор какое-то время находился в горизонтальном или наклонном положении, перед подключением к электросети рекомендуется подождать четыре часа, чтобы масло стекло в компрессор.

- Очистите прибор. См. раздел «Очистка и уход».
- Установите прибор в выбранном месте и выровняйте. См. раздел «Установка прибора».
- Подключайте прибор к трехконтактной розетке с заземлением.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность поражения электрическим током**

Подключайте прибор к трехконтактной розетке с заземлением.

Не вынимайте заземляющий контакт из вилки шнура питания.

Не используйте переходник.

Не используйте удлинитель.

Несоблюдение этого требования может привести к смерти, пожару или поражению электрическим током.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если прибор не работает, попробуйте устранить неисправность в соответствии с приведенными рекомендациями, чтобы избежать лишних расходов.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Прибор не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вилка не вставлена в розетку.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключайте прибор к трехконтактной розетке с заземлением.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте выключатель или предохранитель и при необходимости замените предохранитель.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прибор в режиме оттаивания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обычно прибор не работает во время цикла автоматического оттаивания и короткое время после включения прибора для защиты компрессора.</li> </ul>
<p>Компрессор часто включается или непрерывно работает в течение долгого времени.</p> <p><b>Примечание.</b> Конструкция прибора предусматривает длительную работу при меньшем потреблении энергии.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прибор недавно подключен к электросети.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормально. Дайте прибору поработать 24 часа и хорошо охладиться.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Загружено много продуктов или продукты теплые.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормально.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дверца открыта или прибор не выровнен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, чтобы ничто не препятствовало закрытию дверцы. Выровняйте холодильник. См. раздел «Выравнивание прибора».</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Жаркая погода или частое открывание дверей.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормально.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установлена очень низкая температура.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите более высокую температуру.</li> </ul>
Запах в холодильнике.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Продукты ненадлежаще упакованы или не в закрытых емкостях.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Повторно упакуйте продукты. Поставьте в холодильник открытую коробочку с пищевой содой и меняйте ее каждые 3 месяца.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Необходимо провести очистку прибора.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите внутренние поверхности. См. раздел «Очистка и уход».</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Продукты хранятся слишком долго.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уберите испорченные продукты.</li> </ul>
Не включается внутренняя подсветка.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вилка не вставлена в розетку.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключайте прибор к трехконтактной розетке с заземлением.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Светодиодная лампа перегорела.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Обратитесь к квалифицированному специалисту для замены перегоревшей светодиодной лампы.</li> </ul>

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Дверь закрывается неплотно.	• Прибор не выровнен.	• См. раздел «Выравнивание прибора».
	• Что-то мешает закрыванию дверцы.	• Проверьте, нет ли препятствий, и устраните их.
Вибрация или дребезжание.	• Прибор не выровнен.	• См. раздел «Выравнивание прибора».
Обычные звуки при работе прибора.	• Звук перетекающей воды.	• Этот звук издает хладагент, текущий по трубкам, при запуске и остановке компрессора. • Прибор оснащен системой автоматического размораживания. Такой звук издает оттаявшая вода.
	• Гудение или жужжание.	• Этот звук может издавать компрессор, а также вентиляторы, которые обеспечивают принудительную циркуляцию холодного воздуха. Если прибор не выровнен, звук будет громче.
	• Треск или щелчки.	• При изменении температуры внутренние детали сжимаются и расширяются и издают такой звук.
	• Потрескивание.	• Может раздаваться во время автоматического оттаивания.
Слишком высокая температура в холодильном или морозильном отделении.	• Установлена высокая температура.	• Установите более низкую температуру в необходимом отделении и подождите 24 часа для достаточного охлаждения.
	• Слишком частое открывание двери или дверь долго открыта.	• Старайтесь не открывать дверь часто, чтобы не выпускать холод из прибора. Проверьте, чтобы ничто не препятствовало закрытию дверцы.
	• Недавно загружены теплые продукты.	• Дайте продуктам и прибору охладиться.
	• Слишком маленькое расстояние между стеной и задней стенкой прибора.	• Устанавливайте прибор на расстоянии 5 сантиметров от задней стены.
	• Не загораживайте вентиляционные отверстия на задней стенке, чтобы воздух мог свободно циркулировать внутри прибора.	• Ставьте продукты внутри рамок стеклянных полок, не ставьте продукты близко к стенкам и перед вентиляционными отверстиями.

<b>ПРОБЛЕМА</b>	<b>ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА</b>	<b>УСТРАНЕНИЕ</b>
Слишком низкая температура в холодильном или морозильном отделении.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установлена очень низкая температура.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите более высокую температуру в необходимом отделении и подождите 24 часа для достижения температуры.</li> </ul>
Moisture on exterior/interior of refrigerator	<ul style="list-style-type: none"> <li>Высокая влажность.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Это нормально в условиях высокой влажности. Протрите поверхность и установите более низкую температуру.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слишком частое открывание двери или дверь долго открыта.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Старайтесь не открывать дверь часто. Проверьте, чтобы ничто не препятствовало закрытию дверцы. Выровняйте холодильник. См. раздел «Выравнивание прибора».</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Открытая емкость с водой в приборе.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Закройте емкость.</li> </ul>
Иней или кристаллы льда на замороженных продуктах.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Дверь морозильного отделения часто открывается или долго открыта.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Старайтесь не открывать дверь часто, чтобы не выпускать холод из прибора. Проверьте, чтобы ничто не препятствовало закрытию дверцы.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Прибор не выровнен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выровняйте холодильник. См. раздел «Выравнивание прибора».</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не загромождайте вентиляционные отверстия на задней стенке прибора, чтобы воздух мог свободно циркулировать внутри прибора.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отодвиньте продукты от задней стенки.</li> </ul>
Замерзают продукты в холодильном отделении.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Продукты находятся очень близко к вентиляционным отверстиям.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отодвиньте продукты от задней стенки и верха холодильного отделения.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установлена очень низкая температура.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите более высокую температуру.</li> </ul>



# УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

## Упаковка

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

## Перед сдачей прибора в пункт приема отслужившей техники

1. Выньте вилку присоединительного кабеля из розетки.
2. Обрежьте присоединительный кабель и утилизируйте вместе с вилкой.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прибор содержит хладагент и газ в изоляционном слое. Хладагент и газ необходимо утилизировать соответствующим образом, так как они могут вызвать травмы глаз или воспламениться. Перед утилизацией проверьте, чтобы трубки контура охлаждения не повреждены.

	<b>ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ</b>
 	Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

Gorenje, d.o.o.  
Partizanska 12  
SI - 3320 Velenje, Slovenija  
info@gorenje.com  
www.gorenje.com

Импортер: ООО «Горень БТ» 119180, Москва, Якиманская наб., 4, стр. 1

